

с творчеством его современников Д. И. Фонвизина и Н. И. Новикова.²⁰ К сожалению, полное прокомментированное собрание сочинений Бешшченей до сих пор еще не издано. Это одна из насущных задач венгерского литературоведения. Возникает, в частности, и такой вопрос: хотя он уехал из Вены в начале 1780-х годов, но, может быть, он имел все-таки возможность познакомиться с немецким переводом «Недоросля» Фонвизина, изданным в 1787 г.: в этом году он еще живо интересовался общественными и литературными явлениями.²¹

Яркой фигурой венгерского просвещения был Янош Бачани, который приветствовал в своих стихах французскую революцию. Особо нужно упомянуть вождя венгерских якобинцев Игнатца Мартиновича, казненного в 1795 г. за участие в антиправительственном заговоре. В их рассуждениях мы видим много общего с идеями А. Н. Радищева. Стоило бы тщательно изучить круг знакомств Радищева во время его пребывания в Лейпциге.

В таких странах, как Венгрия, Польша, Россия, развитие капитализма происходило медленнее, чем на Западе. Здесь буржуазия была очень слабой. Главными деятелями Просвещения были не представители буржуазии, а передовое дворянство. Именно это выдвигает специфический вопрос о сравнительно длинном периоде Просвещения в этих странах и о том, почему дворянские революционеры не смогли осуществить буржуазных преобразований.

²⁰ Что касается Новикова, то следует процитировать высказывание А. И. Герцена о нем: «Новиков был одной из тех великих личностей в истории, которые творят чудеса на сцене, по необходимости погруженной во тьму, — одним из проводников тайных идей, чей подвиг становится известным лишь в минуту торжества этих идей» (Герцен А. И. Собр. соч. в тридцати томах, т. VII. М., 1956, с. 189). То же самое можно сказать о Я. Бачани, идеи которого стали по-настоящему достоянием широких кругов общества почти полвека спустя.

²¹ См.: Хексельшнейдер Э. О первом немецком переводе «Недоросля» Фонвизина. — В кн.: XVIII век. Сб. 4. М.—Л., 1959, с. 330—334; Wytrzens G. Eine unbekannte Wiener Fonvisin Übersetzung aus dem Jahre 1787. — Wiener slawistische Jahrbuch, Bd. 7, 1959, s. 118—128; Берков П. Н. Основные вопросы изучения русского просветительства, с. 23.